

Portable CD Player

Gebruiksaanwijzing

Betreffende de gebiedscode

De gebiedscode van de plaats waar u de CD-speler hebt gekocht, staat vermeld in de linker bovenhoek van het etiket met de streepjescode op de verpakking.

Voor de meegeleverde toebehoren controleert u de gebiedscode van uw toestel en raadpleegt u de lijst van "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren".



"WALKMAN" is een handelsmerk van Sony Corporation.

D-CS901

WAARSCHUWING

Stel de netspanningsadapter niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Installeer het apparaat niet in een krappe, omsloten ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om oververhitting en brandgevaar te vermijden, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met kranten, een tafelkleed, gordijnen e.d. Plaats nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.

Om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u nooit een met vloeistof gevuld voorwerp, zoals een vaas, een glas of beker op het apparaat zetten.

Voor de Klanten in Nederland



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

In sommige landen gelden wettelijke voorschriften met betrekking tot de afvoer van de batterij waarmee dit toestel wordt gevoed. Raadpleeg hiervoor de lokale instanties.

OPGELET

- ONZICHTBARE LASERSTRALING
INDIEN GEOPEND
- NIET IN DE STRAAL KIJKEN OF
RECHTSTREEKS BEKIJKEN MET
OPTISCHE INSTRUMENTEN



Het CE logo is alleen geldig voor producten die worden verkocht in de Europese Unie.

Inhoudsopgave

Aan de slag

Bedieningselementen	4
---------------------------	---

Weergave van een audio CD of MP3 bestanden

1. Sluit uw CD-speler aan.	6
2. Een CD inbrengen.	6
3. Een CD afspelen.	7

Weergavemogelijkheden

Tracks herhaalde malen afspelen (Repeat Play)	12
Alle bestanden in een bepaalde map afspelen (Folder play) (alleen MP3 CD)	12
Eén track afspelen (Single play)	12
Weergave in willekeurige volgorde (Shuffle play)	13
Alle bestanden in een bepaalde map afspelen in willekeurige volgorde (Folder shuffle play) (alleen MP3 CD) ...	13
Tracks afspelen in uw favoriete volgorde (PGM play)	14

Beschikbare functies

G-PROTECTION functie	16
CD text-informatie tonen	16
Resterende speelduur CD en aantal resterende tracks controleren	17
Informatie van een CD met MP3 bestanden controleren	17
Bass-geluid versterken (SOUND)	18
Uw gehoor beschermen (AVLS)	19
De bedienings-elementen vergrendelen (HOLD)	19
De pieptoon uitschakelen	20

Uw CD-speler aansluiten

Aansluiting op een stereo-installatie	21
---	----

Een spanningsbron aansluiten

Gebruik van oplaadbare batterijen	22
Gebruik van droge batterijen	24
Opmerkingen betreffende spanningsbronnen	24

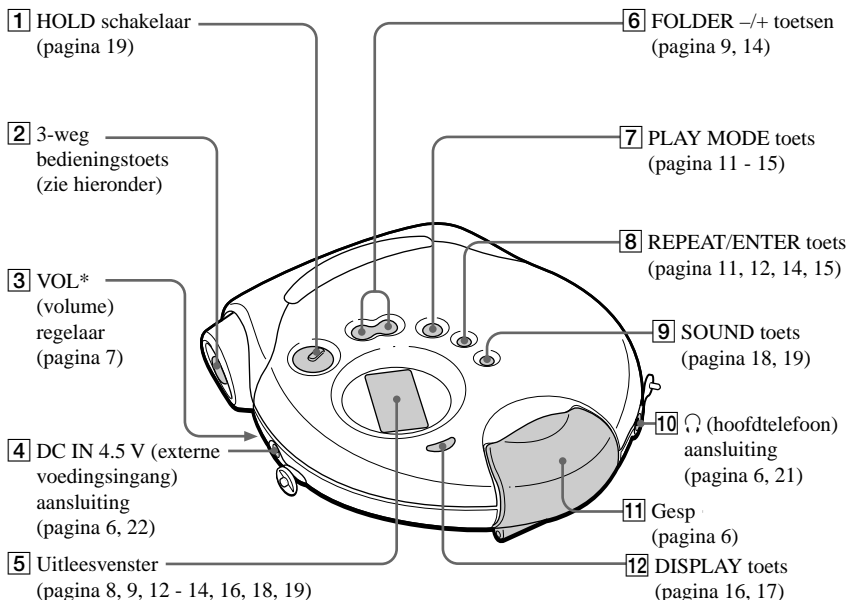
Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	25
Onderhoud	26
Verhelpen van storingen	27
Technische gegevens	29
Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren	30
Betreffende "MP3"	31
Betreffende "ID3 tag"	Achterpagina

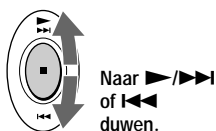
Bedieningselementen

Meer details vindt u op de pagina's tussen haakjes.

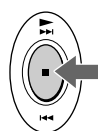
CD-speler (voorkant)



2 3-weg bedieningstoets



Naar of duwen.



Druk op /CHG.

▶▶▶▶** : Weergave/AMS/zoeken (pagina 7 - 9, 14)

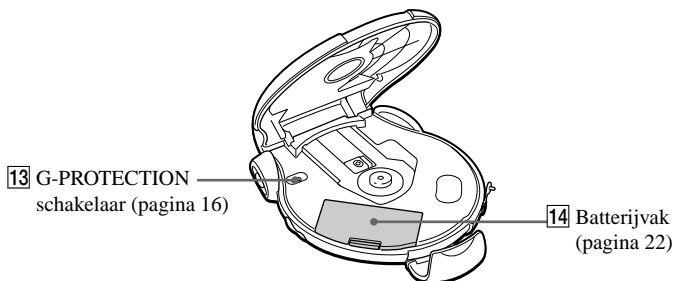
◀◀◀◀ : AMS/zoeken (pagina 7, 14)

■/CHG: stoppen/laden (pagina 7, 20, 22)

* Er bevindt zich een tastbare punt naast VOL waarmee wordt aangeduid hoe u het volume kunt wijzigen.

** Er bevindt zich een tastbare punt naast ▶▶▶▶.

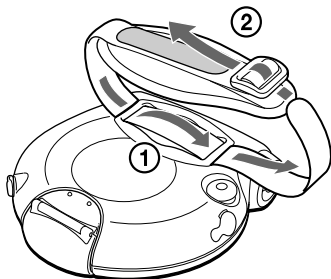
CD-speler (binnenkant)



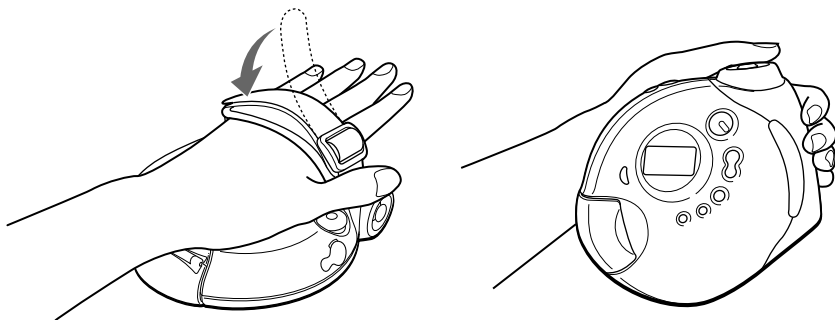
Gebruik van de draaglus

Gebruik de meegeleverde draaglus tijdens het joggen.

1 Steek de lus door de haakjes.



2 Steek uw hand tussen de speler en de hoes van de lus, regel de lengte van de lus en maak ze vast met de klitteband.



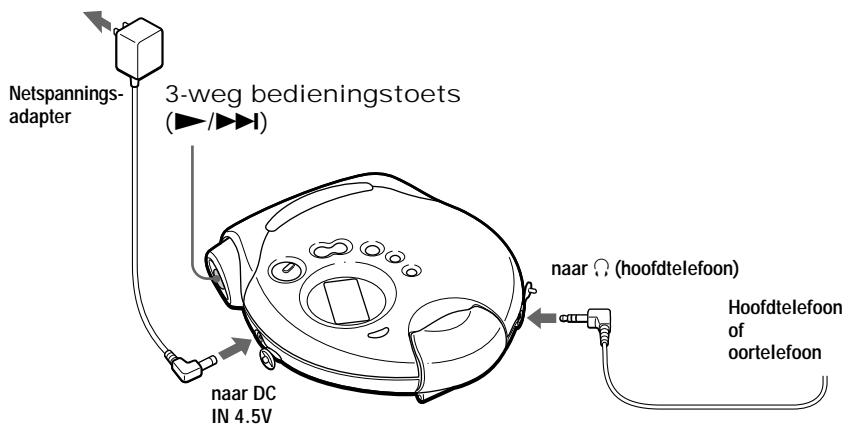
Weergave van een audio CD of MP3 bestanden

Het toestel kan ook werken op oplaadbare of droge batterijen.

1. Sluit uw CD-speler aan.

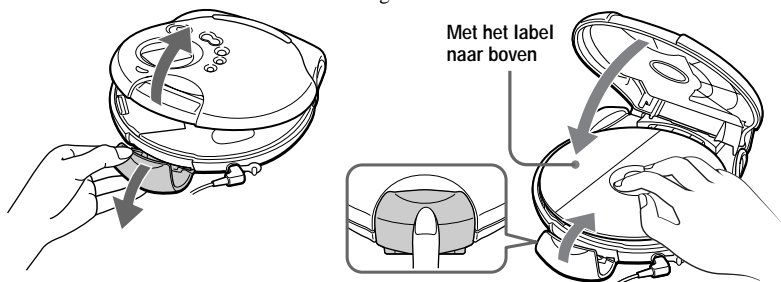
- 1 Sluit de netspanningsadapter aan.
- 2 Sluit de hoofdtelefoon/oortelefoon.

naar een stopcontact

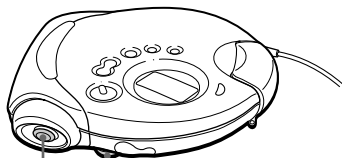


2. Een CD inbrengen.

- 1 Maak de gesp los.
- 2 Open het deksel.
- 3 Plaats de CD op de steun en sluit het deksel.
- 4 Maak de gesp stevig vast terwijl u het deksel gesloten houdt.



3. Een CD afspelen.



Duw de 3-weg
bedieningstoets
naar ►/►►.

Regel het volume.

Om	Handeling
Weergave (vanaf het punt waar u bent gestopt)	Duw de 3-weg bedieningstoets naar ►/►►. De weergave begint vanaf het punt waar ze werd gestopt.
Weergave (vanaf de eerste track)	Duw de bedieningstoets minstens 2 seconden lang naar ►/►►.
Stop	Druk op ■/CHG.*2
Het begin van het huidige muziekstuk te zoeken (AMS*1)	Duw de bedieningstoets eenmaal snel naar ◀◀◀.*2
Het begin van vorige muziekstukken te zoeken (AMS)	Duw de bedieningstoets herhaaldelijk naar ◀◀◀.*2, *3
Het begin van het volgende muziekstuk te zoeken (AMS)	Duw de bedieningstoets eenmaal snel naar ►/►►.*2, *3
Het begin van volgende muziekstukken te zoeken (AMS)	Duw de bedieningstoets herhaaldelijk naar ►/►►.*2, *3
Snel achteruit te gaan	Houd de bedieningstoets naar ◀◀ geduwd.*2
Snel vooruit te gaan	Houd de bedieningstoets naar ►/►► geduwd.*2

*1 Automatic Music Sensor (Automatische muzieksensor)

*2 Deze handelingen kunnen gebeuren tijdens de weergave.

*3 Nadat de laatste track is afgespeeld, kunt u terugkeren naar het begin van de eerste track door de 3-weg bedieningstoets naar ►/►► te duwen. Op dezelfde manier kunt u vanaf de eerste track ook de laatste track zoeken door de bedieningstoets naar ◀◀ te duwen.

(wordt vervolgd)

Betreffende het uitleesvenster

- Wanneer u de 3-weg bedieningstoets naar ►/►► duwt nadat u de CD hebt vervangen of de speler uit en aan hebt gezet, verschijnen het totale aantal tracks op de CD en de totale speelduur gedurende ongeveer twee seconden.
- Tijdens de weergave van een audio CD zijn het nummer en de verstreken speelduur van de huidige track zichtbaar.
- Tijdens de weergave van een bestand op een MP3 CD, zijn de bestandsnaam, het bestandsnummer en de verstreken speelduur van het huidige bestand zichtbaar.

Het deksel van de CD-speler sluiten met aangesloten voeding

Wanneer “**W**” knippert in het display begint de CD te draaien en stopt hij wanneer de CD-speler de disc-informatie heeft uitgelezen. Op die manier begint de disc sneller te spelen.

Als het volume niet kan worden verhoogd

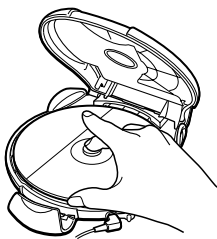
Als “AVLS” knippert op het display, houdt u SOUND ingedrukt tot “AVLS” verdwijnt van het display. Voor details, zie “Uw gehoor beschermen (AVLS).”

Betreffende CD-R's/CD-RW's en MP3 bestanden

- Deze CD-speler kan CD-R's/CD-RW's opgenomen in CD-DA formaat* en MP3 bestanden opgenomen in CD-ROM formaat afspelen, maar de weergavecapaciteit varieert afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de toestand van de opname-apparatuur.
* CD-DA is de afkorting voor Compact Disc Digital Audio. Dit is een opnamenorm voor Audio CD's.
- Vultooi CD-R's/CD-RW's en MP3 bestanden voor gebruik.
 - Als u een onvoltooide disc gebruikt die als MP3 is opgenomen, duurt het langer dan bij voltooide discs voordat het afspelen begint.
 - Als u een onvoltooide disc gebruikt die als CD-DA is opgenomen, kan deze niet worden afgespeeld.

De CD verwijderen

Verwijder de CD door op de steun in het midden van de lade te drukken.



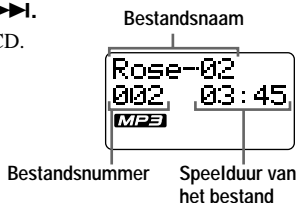
Een CD met MP3 bestanden afspelen

Maak CD-speler en CD klaar zoals voor een audio CD.

(Zie "Betreffende MP3.")

Duw de 3-weg bedieningstoets naar ►/►►|.

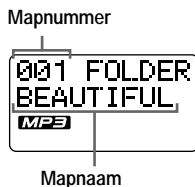
De CD-speler speelt alle MP3 bestanden op de CD.



Een map kiezen

Gebruik FOLDER + om vooruit te gaan en FOLDER – om achteruit te gaan.

Het nummer en de naam van de geselecteerde map worden kort weergegeven op het display.



Bestand kiezen

Duw de 3-weg bedieningstoets naar ►/►►| om vooruit te gaan en naar |◀◀ om achteruit te gaan.

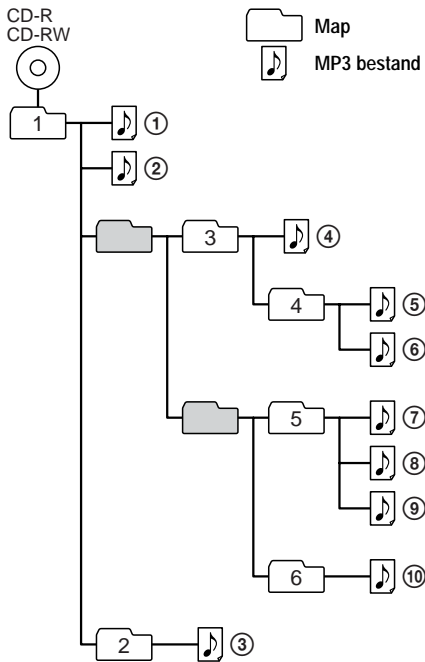
Opmerkingen

- Voordat een MP3 bestand op een multisessie CD wordt afgespeeld, leest de CD-speler de inhoudsopgave voor de sessies op de CD en wordt SESSION weergegeven gevolgd door het sessienummer. Deze procedure wordt herhaald totdat de speler de laatste sessie op de CD heeft gelezen.
- De CD-speler leest alle bestands- en mapgegevens op de CD wanneer READING wordt weergegeven.
- U kunt de 3-weg bedieningstoets gebruiken voor aanvullende bewerkingen op dezelfde manier als bij het afspelen van een audio CD (zie de tabel op pagina 7).

(wordt vervolgd)

Voorbeeld van mapstructuur en afspeelvolgorde

De afspeelvolgorde van mappen en bestanden is als volgt:



Bestandsmode	Alle MP3-bestanden afspelen van ①, ②, ③...⑨, ⑩.
Mapmode	Alle MP3-bestanden in een bepaalde map afspelen. (Voorbeeld: wanneer u map 3 kiest, wordt bestand ④ afgespeeld; wanneer u map 4 kiest, wordt bestand ⑤ en ⑥ afgespeeld.)

Opmerkingen

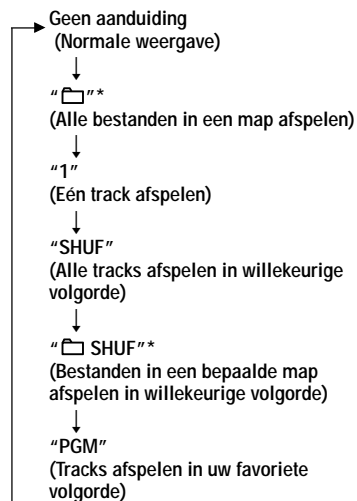
- Een map die geen MP3-bestand bevat, wordt overgeslagen.
- Maximum aantal mappen: 255
Maximum aantal bestanden: 255
- Map- en bestandsnamen kunnen uit maximaal 64 tekens bestaan. (Joliet extensies)
- De tekens A - Z, 0 - 9 en _ kunnen op deze speler worden weergegeven.
- Bij MP3 CD's komt "map" overeen met "album" en "bestand" met "track".

Weergavemogelijkheden

Met PLAY MODE en REPEAT/ENTER beschikt u over verschillende weergavemogelijkheden.

PLAY MODE toets

Met elke druk op de toets kunt u de weergavestand wijzigen.



* U kunt deze stand alleen kiezen bij weergave van MP3 bestanden.

REPEAT/ENTER toets

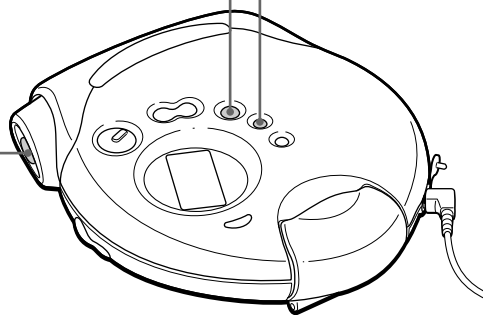
REPEAT

U kunt de weergavestand die met PLAY MODE werd gekozen herhalen.

ENTER



U kunt tracks voor de PGM weergavestand kiezen.

3-weg bedieningstoets
(▶/▶▶I, I◀◀)



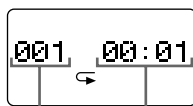
(wordt vervolgd)

Tracks herhaalde malen afspelen (Repeat Play)

U kunt tracks ("bestanden" bij een MP3 CD) herhaaldelijk afspelen in de normal,  (alleen MP3 CD), single, shuffle,  shuffle (alleen MP3 CD) en PGM weergavestanden.

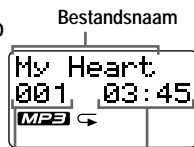
Druk tijdens de weergave op REPEAT/ENTER.

Audio CD



Tracknummer Speelduur

MP3 CD




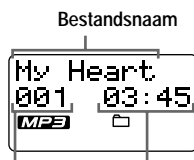
Bestandsnummer Speelduur

Tijdens het afspelen van MP3-bestanden

- In normal mode speelt de speler alle bestanden (maximaal 255) op een CD herhaaldelijk.
- In folder mode speelt de speler alle bestanden (maximaal 255) in een bepaalde map herhaaldelijk.

Alle bestanden in een bepaalde map afspelen (Folder play) (alleen MP3 CD)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op PLAY MODE tot "" verschijnt.

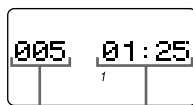


Bestandsnummer Speelduur

Eén track afspelen (Single play)

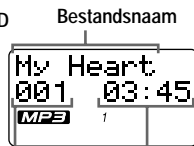
Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op PLAY MODE tot "1" verschijnt.

Audio CD



Tracknummer Speelduur

MP3 CD

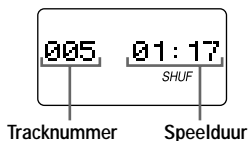


Bestandsnummer Speelduur

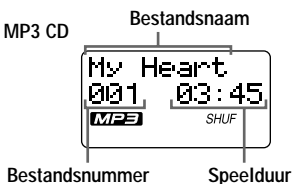
Weergave in willekeurige volgorde (Shuffle play)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op PLAY MODE tot “SHUF” verschijnt.

Audio CD




MP3 CD

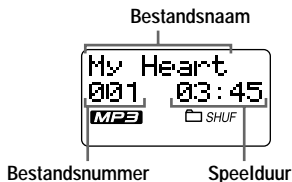


Tijdens het afspelen van MP3 bestanden

In shuffle mode speelt de speler alle bestanden (maximaal 255) op een CD in willekeurige volgorde.

Alle bestanden in een bepaalde map afspelen in willekeurige volgorde (Folder shuffle play) (alleen MP3 CD)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op PLAY MODE tot “ SHUF” verschijnt.



Tijdens het afspelen van MP3 bestanden

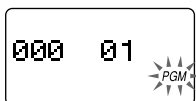
In folder shuffle mode speelt de speler alle bestanden (maximaal 255) in een bepaalde map in willekeurige volgorde.

Tracks afspelen in uw favoriete volgorde (PGM play)

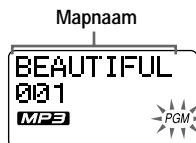
U kunt de CD-speler programmeren om tot 32 tracks ("bestanden" bij een MP3 CD) af te spelen in uw favoriete volgorde.

1 Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PGM" verschijnt.

Audio CD



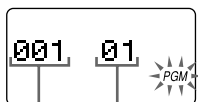
MP3 CD



2 Duw de 3-weg bedieningstoets naar ►/►► of ◀◀ om een track te selecteren.

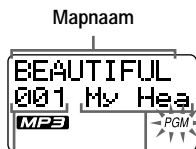
Bij het afspelen van een MP3 CD kunt u ook een map kiezen met FOLDER + of -.

Audio CD



Tracknummer Afspeelvolgorde

MP3 CD

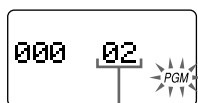


Afspeelvolgorde De bestandsnaam rolt over het scherm.

3 Druk snel op REPEAT/ENTER om de gekozen track in te voeren.

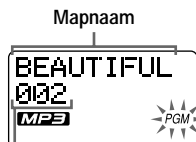
"000" verschijnt (alleen audio CD) en de afspeelvolgorde verhoogt met 1.

Audio CD



Afspeelvolgorde

MP3 CD



Afspeelvolgorde

4 Herhaal stap 2 en 3 om de tracks in uw favoriete volgorde te programmeren.

5 Houd REPEAT/ENTER ingedrukt om PGM play te starten.

Het programma controleren

Tijdens het programmeren:

Druk herhaaldelijk op REPEAT/ENTER voor stap 5.

Tijdens PGM play:

Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PGM" knippert en druk vervolgens op REPEAT/ENTER.

Bij elke druk op REPEAT/ENTER verschijnt het tracknummer.

Opmerkingen

- Wanneer u in stap 3 de 32e track hebt ingevoerd, verschijnt de eerste gekozen track in het display.
- Wanneer u meer dan 32 tracks kiest, worden de eerst gekozen tracks gewist.

Tijdens het afspelen van MP3 bestanden

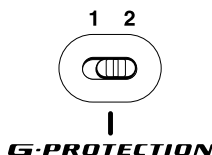
In PGM mode kunt u maximaal 32 bestanden programmeren, net als bij audio CD tracks.

G-PROTECTION functie

De G-PROTECTION functie werd ontwikkeld voor optimale bescherming tegen verspringen van het geluid tijdens het joggen. Wanneer u de G-PROTECTION schakelaar op uw CD-speler op "2" zet, werkt de G-PROTECTION functie beter dan op "1".

Om met de CD-speler te lopen en te genieten van CD-kwaliteitsweergave met de G-PROTECTION functie, zet u de G-PROTECTION schakelaar op "1". Om harder te lopen, zet u hem bij voorkeur op "2".

Zet G-PROTECTION (onder het deksel) op "1" of "2".



Gebruik de meegeleverde draaglus tijdens het joggen (zie "Gebruik van de draaglus" bij bedieningselementen).

Opmerking

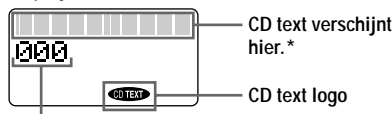
Het geluid kan verspringen:

- wanneer de CD-speler permanent bloot wordt gesteld aan sterke schokken,
- bij het afspelen van een gekraste CD of
- bij het gebruik van CD-R's/CD-RW's van slechte kwaliteit of als er een probleem is met het oorspronkelijke opname-apparaat of de oorspronkelijke toepassing.

CD text-informatie tonen

Bij het afspelen van een audio CD met CD text-informatie, verschijnen muziekstuknaam, disc-naam, artiestennaam, enz. in het uitleesvenster.

Display

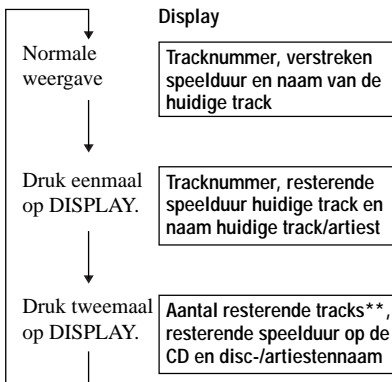


Het "tracknummer" verschijnt.

* "READING" verschijnt terwijl de CD-speler de informatie op de CD leest.

Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:



** Verschijnt niet tijdens enkelvoudige weergave, willekeurige weergave of geprogrammeerde weergave.

Opmerking

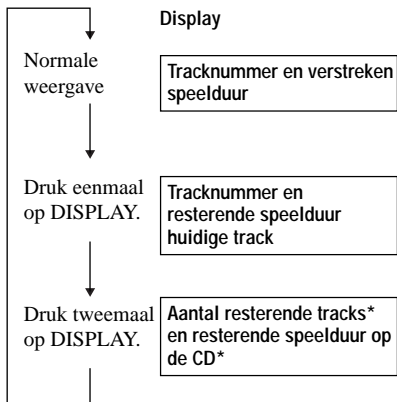
CD text verschijnt bij deze CD-speler alleen in het Engels.

Resterende speelduur CD en aantal resterende tracks controleren

Met DISPLAY kunt u de resterende speelduur van een audio CD en het resterende aantal tracks controleren.

Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:



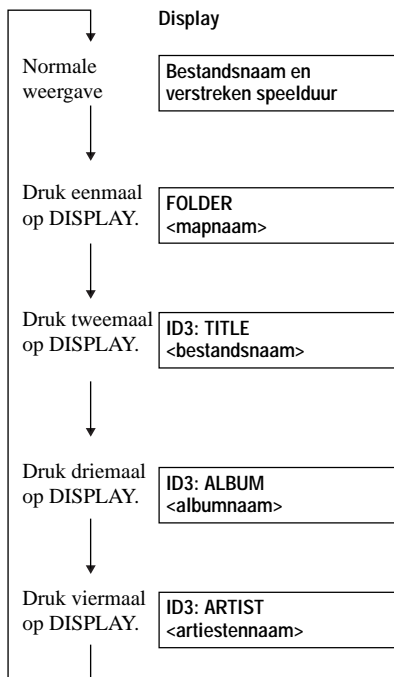
* Verschijnt niet tijdens enkelvoudige weergave, willekeurige weergave of geprogrammeerde weergave.

Informatie van een CD met MP3 bestanden controleren

Met DISPLAY kunt u de informatie van een CD met MP3 bestanden controleren. U kunt ook ID3 tag (Version 1.1) informatie controleren wanneer het bestand die informatie bevat. (Zie "Betreffende ID3 tag.")

Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:



(wordt vervolgd)

Informatie van een CD met MP3 bestanden controleren

Het totale aantal bestanden en mappen op een CD met MP3 bestanden controleren

Als u DISPLAY ingedrukt houdt, wordt het totale aantal bestanden en mappen weergegeven.

Totale aantal mappen
Totale aantal bestanden

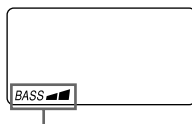
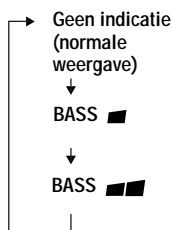
Opmerkingen

- Wanneer de map geen naam heeft, verschijnt "ROOT" in het display.
- Wanneer het bestand geen ID3 tag informatie bevat, verschijnt "- - -" in het display.

Bass-geluid versterken (SOUND)

U kunt genieten van een extra vol bass-geluid.

Druk op SOUND om "BASS ■" of "BASS ■■■" te selecteren.



De geselecteerde weergavestand verschijnt.

"BASS ■■■" versterkt lage tonen meer dan "BASS ■".

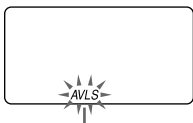
Opmerking

Als het geluid vervormd is bij gebruik van de SOUND functie, moet u het volume lager zetten.

Uw gehoor beschermen (AVLS)

De AVLS (Automatic Volume Limiter System) functie beperkt het maximum volume om uw gehoor te beschermen.

Houd SOUND ingedrukt tot "AVLS" verschijnt in het display.



Knippert vijf seconden wanneer het volume boven een bepaald niveau uitkomt.

AVLS afzetten

Houd SOUND ingedrukt tot "AVLS" verdwijnt in het display.

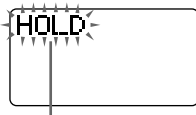
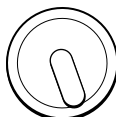
Opmerkingen

- Wanneer u de SOUND functie en de AVLS functie tegelijkertijd gebruikt, kan het geluid vervormd zijn. Verlaag in dat geval het volume.
- Zorg dat u het volume verlaagt voordat u de AVLS functie uitschakelt. Zo voorkomt u een onverwacht luid volume.

De bedienings- elementen vergrendelen (HOLD)

U kunt het toestel beveiligen tegen ongewenste bediening.

Schuif HOLD in de richting van het pijltje.



Knippert vijf seconden als u op een toets drukt wanneer de HOLD functie is ingeschakeld.

De bedieningselementen ontgrendelen

Schuif HOLD in de tegengestelde richting van het pijltje.

De pieptoon uitschakelen

U kunt de pieptoon uitschakelen die weerklinkt in de hoofdtelefoon/oortelefoon bij het bedienen van uw CD-speler.

1 Koppel de spanningsbron (netspanningsadapter, oplaadbare batterijen of droge batterijen) los van de CD-speler.

2 Sluit de voedingsbron aan terwijl u twee seconden of langer op ■/CHG drukt.

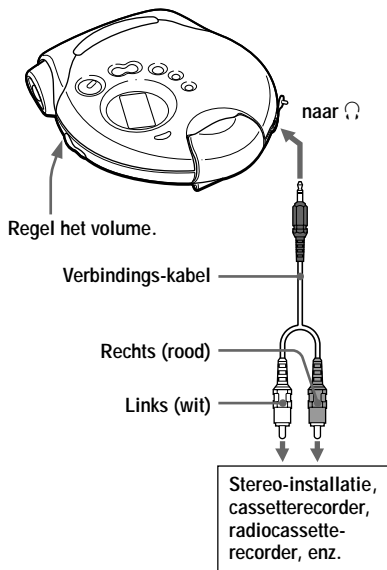
De pieptoon aanzetten

Koppel de spanningsbron los en sluit de spanningsbron dan weer aan zonder ■/CHG in te drukken.

Aansluiting op een stereo-installatie

U kunt CD's beluisteren via een stereo installatie en CD's opnemen met een cassettedeck. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van het aangesloten toestel.

Zet eerst alle aangesloten toestellen uit alvorens aansluitingen te verrichten.



Opmerkingen

- Voor u een CD afspeelt moet u het volume van het aangesloten toestel verlagen om te voorkomen dat de aangesloten luidsprekers worden beschadigd.
- Gebruik de netspanningsadapter om op te nemen. Wanneer u hiervoor oplaadbare of droge batterijen gebruikt, kunnen die tijdens het opnemen uitgeput raken.
- Regel het volume op de CD-speler en het aangesloten toestel zodanig dat het geluid niet is vervormd noch gestoord.

Betreffende de G-PROTECTION functie bij gebruik van de verbindingkabel

Zet de G-PROTECTION schakelaar op "1" om CD-geluid van hoge kwaliteit op te nemen.

► Een spanningsbron aansluiten

U kunt de volgende spanningsbronnen gebruiken:

- oplaadbare batterijen
- netspanningsadapter (zie “Weergave van een audio CD of MP3 bestanden”)
- LR6 (AA) alkalinebatterijen

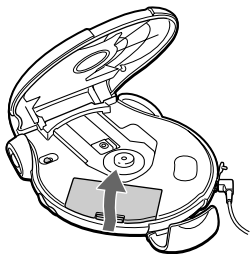
Voor de levensduur van batterijen en de laadduur van oplaadbare batterijen, zie “Technische gegevens”.

Gebruik van oplaadbare batterijen

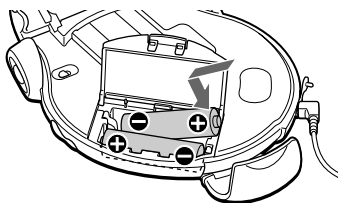
Laad oplaadbare batterijen altijd op vooraleer u ze de eerste maal gebruikt. De volgende oplaadbare batterijen zijn geschikt voor uw CD-speler:

- NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)

1 Open het deksel van de batterijhouder in uw CD-speler.

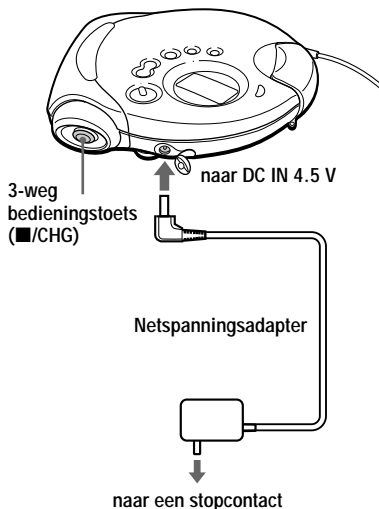




2 Plaats twee oplaadbare batterijen, houd daarbij rekening met de aanduiding ⊕ op het schema in het batterijvak en sluit het deksel tot het vastklikt.




Steek eerst de ⊖ kant in (voor beide batterijen).

3 Sluit de netspanningsadapter aan op DC IN 4.5 V van uw CD-speler en een stopcontact, en druk vervolgens op ■/CHG om het laden te starten.



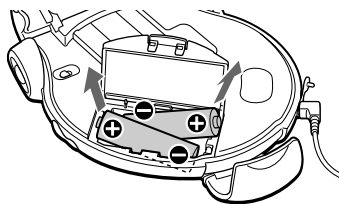
De CD-speler laadt de batterijen op. De tekst Charging knippert op het display en de indicatorgedeelten van  gaan achtereenvolgens branden. Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, branden Charging en de indicatoren van  niet meer.

Als u na het laden op ■/CHG drukt, knippert de indicator  en verschijnt “Full” in het uitleesvenster.

4 Koppel de netspanningsadapter los.


De oplaadbare batterijen verwijderen

Verwijder de batterijen zoals hieronder afgebeeld.



Wanneer moet u oplaadbare batterijen laden?

U kunt de resterende batterijlading controleren in het uitleesvenster.

 De batterijen zijn volledig geladen.



De batterijen raken leeg.





De batterijen zijn bijna leeg.

Lo batt* De batterijen zijn leeg.

* Er weerklinkt een pieptoon.

Om de originele batterijcapaciteit lang te behouden, mag u de batterijen pas laden wanneer ze volledig uitgeput zijn.

Opmerkingen

- De indicatorsegmenten  geven de resterende batterijlading bij benadering aan. Eén segment staat niet altijd voor een vierde van de batterijlading.
- Afhankelijk van de werkingsomstandigheden kunnen meer of minder indicatorsegmenten  oplichten.

Wanneer oplaadbare batterijen vervangen?

Als de levensduur van de batterijen ongeveer is gehalveerd, moet u de oplaadbare batterijen vervangen door nieuwe.

Opmerking betreffende oplaadbare batterijen

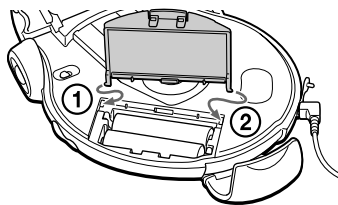
Een nieuwe batterij of een batterij die gedurende lange tijd niet werd gebruikt, kan pas helemaal worden opgeladen nadat ze een aantal maal is opgeladen en ontladen.

Opmerking betreffende het transporteren van oplaadbare batterijen

Gebruik de meegeleverde batterijdraagtas om de batterijen te beschermen tegen onverwachte hitte. Als oplaadbare batterijen in contact komen met metalen voorwerpen, kan warmte worden geproduceerd of brand ontstaan door een kortsluiting.

Het deksel van het batterijvak bevestigen

Als het deksel is losgekomen door een val, forceren, enz. kan het opnieuw worden aangebracht zoals hieronder staat afgebeeld.



Gebruik van droge batterijen

Gebruik alleen een van de volgende types droge batterijen voor uw CD-speler:

- LR6 (AA) alkalinebatterijen

Opmerking

Verwijder altijd de netspanningsadapter wanneer u droge batterijen gebruikt.

1 Open het deksel van het batterijvak.

2 Plaats twee LR6 (AA) batterijen en houd daarbij rekening met de aanduiding ⊕ op het schema in het batterijvak.

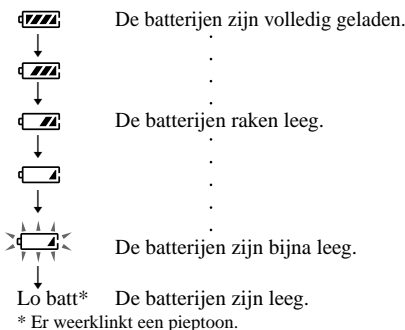
Steek eerst de ⊖ kant in (voor beide batterijen).

De batterijen verwijderen

Verwijder de batterijen op dezelfde manier als oplaadbare batterijen.

Wanneer moet u de batterijen vervangen?

U kunt de resterende batterijlading controleren in het uitleesvenster.



Wanneer de batterijen leeg zijn, moet u beide batterijen door nieuwe vervangen.

Opmerkingen betreffende spanningsbronnen

Koppel alle spanningsbronnen los wanneer de CD-speler niet wordt gebruikt.

Betreffende de netspanningsadapter

- Gebruik alleen de meegeleverde netspanningsadapter of de netspanningsadapter die vermeld staat onder "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren". Gebruik geen andere netspanningsadapter om te voorkomen dat de werking van het toestel wordt verstoord.

Polariteit van de stekker



- Trek voor het loskoppelen van de netspanningsadapter altijd aan de adapter zelf en nooit aan het snoer.
- Raak de netspanningsadapter niet aan met natte handen.

Betreffende oplaadbare batterijen en droge batterijen

- Laad geen droge batterijen op.
- Gooi geen batterijen in het vuur.
- Draag geen batterijen samen met muntstukken of andere metalen voorwerpen. Wanneer de positieve en negatieve klemmen van de batterij per ongeluk in contact komen met metalen voorwerpen kan warmte worden geproduceerd.
- Meng geen oplaadbare batterijen met droge batterijen.
- Meng geen nieuwe batterijen met oude batterijen.
- Gebruik geen verschillende types batterijen samen.
- Verwijder de batterijen wanneer u het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt.
- Mocht er batterijlekkage optreden, maak dan het batterijvak helemaal schoon voor u nieuwe batterijen plaatst. Indien er vloeistof op uw lichaam terecht komt, spoel die dan grondig af.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

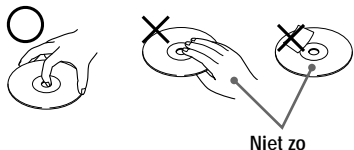
- Mocht er een klein voorwerp of vloeistof in de CD-speler terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het toestel eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de DC IN 4.5 V (externe voedingsingang) aansluiting.

De CD-speler

- Houd de lens van de CD-speler schoon en raak ze niet aan. Als u dit toch doet, kan de lens beschadigd en de werking van het toestel verstoord raken.
- Plaats geen zware voorwerpen op de CD-speler. De CD-speler en de CD kunnen hierdoor worden beschadigd.
- Zet de CD-speler niet op een plek waar hij is blootgesteld aan warmtebronnen, direct zonlicht, overdreven stof of zand, vocht, regen, mechanische schokken, oneffenheden of in een auto met gesloten ruiten.
- Als de CD-speler de radio- of televisieontvangst stoort, moet u de speler uitzetten en verder bij de radio of de televisie vandaan zetten.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze CD-speler worden afgespeeld. Indien u dat toch doet, kan de CD-speler worden beschadigd. Gebruik geen dergelijke discs.

Behandeling van CD's

- Neem een CD altijd vast aan de rand en raak nooit het oppervlak aan.
- Kleef geen papier noch kleefband op een CD.



- Stel de CD niet bloot aan directe zonnestraling of warmtebronnen zoals heteluchtkanalen, en laat hem ook niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.
- Speel geen bestofte CD af. Hierdoor kan de werking worden verstoord.

Hoofdtelefoon/oortelefoon

Verkeersveiligheid

Draag geen hoofdtelefoon als u een auto of enig ander voertuig bestuurt en evenmin op de fiets. Dit kan leiden tot gevaarlijke verkeerssituaties en is in veel landen wettelijk verboden. Het kan bovendien gevaarlijk zijn muziek met een hoog volume te beluisteren als u zich op straat bevindt, vooral op oversteekplaatsen. Let altijd heel goed op in potentieel gevaarlijke situaties en zet eventueel het toestel af.

Voorkom oorletsel

Zet de muziek in de hoofdtelefoon/oortelefoon niet te hard. Oorspecialisten adviseren tegen het voortdurend en zonder onderbreking beluisteren van harde muziek. Hoort u een hoog geluid in uw oren, draai dan het volume omlaag of zet het toestel af.

Houd rekening met anderen

Houd de geluidsterkte op een redelijk niveau. U kunt dan geluiden van buitenaf nog steeds horen terwijl u tegelijkertijd rekening houdt met de mensen om u heen.

Waterbestendigheid

- Alvorens de gesp los te maken om het deksel te openen, moet u het toestel ontdoen van alle water, stof of zand. Open en sluit het deksel op een plaats waar geen water noch zand in het toestel terecht kunnen komen en zorg ervoor dat uw handen droog zijn. Wanneer er water of zand in het toestel terechtkomt, kan het defect raken.

(wordt vervolgd)

Voorzorgsmaatregelen

- Wanneer u het deksel sluit, moet u controleren of er geen stof noch zand op de rubberdichting rond het deksel zit. Sluit vervolgens het deksel stevig met de gesp.
- De meegeleverde hoofdtelefoon mag niet in water worden ondergedompeld noch permanent in contact komen met water. Als hij per ongeluk in het water valt of nat wordt, droog hem dan af met een zachte doek. Gebruik nooit een elektrische haardroger.
- De meegeleverde netspanningsadapter is niet waterbestendig. Gebruik de speler niet op netstroom in de buurt van water om elektrocutie te voorkomen.
- Sluit de DC IN 4.5 V aansluiting en Ω aansluiting af met de meegeleverde dopjes wanneer er niets op is aangesloten. Wanneer er water of zand in deze aansluitingen terechtkomt, kunnen die gaan corroderen en de werking verstoren.

Opmerkingen

- Dit toestel is hermetisch afgesloten en bijgevolg is het mogelijk dat u het deksel niet kunt openen wanneer de druk in het toestel plots daalt. Dit is het geval in een vliegtuig of wanneer het toestel van een warme in een koude ruimte wordt gebracht. Verwijder dan de rubberdop van de DC IN 4.5 V aansluiting.
- Om waterinsijpeling te voorkomen, werkt de gesp tamelijk stroef. Let op dat uw vingernagel niet afbreekt bij het losmaken van het deksel.



Onderhoud

De behuizing reinigen

Reinig de behuizing van de speler met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen alcohol, benzine of thinner.

De stekker van de hoofdtelefoon/oortelefoon reinigen

Houd de stekker van uw hoofdtelefoon/oortelefoon schoon voor een optimale geluidswaargave. Wrijf de hem schoon met een droge, zachte doek.

Stof of zand verwijderen van de rubberdichting

Door zand of stof op de rubberdichting kan het deksel niet hermetisch afsluiten en kan er water insijpelen. Verwijder het stof nu en dan.

Wij raden u aan de rubberdichting elk jaar te laten vervangen in een erkende Sony werkplaats.

Verhelpen van storingen

Als het probleem na het uitvoeren van de onderstaande controles blijft bestaan, neem dan contact op met uw plaatselijke Sony dealer.

Symptoom	Oorzaak en/of oplossingen
Het volume verhoogt niet ook al is de VOL regeling ingesteld op het maximum.	→ Als "AVLS" knippert op het display, houd u SOUND ingedrukt tot "AVLS" verdwijnt van het display. (pagina 19)
Geen geluid noch ruis is hoorbaar.	→ Steek de stekkers goed vast. (pagina 6) → De stekkers zijn vuil. Maak de stekkers regelmatig schoon met een droge doek. → Bij het afspelen van een CD met zowel MP3 bestanden als bestanden opgenomen in een ander formaat dan MP3, koos u het laatste bestandstype. Deze CD-speler alleen kan tracks afspelen die zijn opgenomen in CD-DA formaat of MP3 bestanden opgenomen in CD-ROM formaat. (pagina 8)
De speelduur is te kort bij gebruik op droge batterijen.	→ Controleer of u alkalinebatterijen en geen mangaanbatterijen gebruikt. (pagina 24) → Vervang de batterijen door nieuwe LR6 (AA) alkalinebatterijen. (pagina 24)
De speelduur is te kort bij gebruik op oplaadbare batterijen.	→ Laad en onlaad de oplaadbare batterijen enkele keren. (pagina 22, 23)
"Lo batt" of "000" in het uitleesvenster. De CD speelt niet.	→ De oplaadbare batterijen zijn helemaal leeg. Controleer de batterijen. (pagina 22, 23) → Vervang de batterijen door nieuwe LR6 (AA) alkalinebatterijen. (pagina 24)
"HI dc In" verschijnt in het uitleesvenster.	→ Gebruik uitsluitend de netspanningsadapter of de batterijkabel die vermeld staat onder "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren". (pagina 30) → Koppel alle spanningsbronnen los en plaats vervolgens de batterijen terug of sluit de netspanningsadapter weer aan. (pagina 6, 22 - 24)
De CD speelt niet of "no DISC" verschijnt in het uitleesvenster wanneer een CD is ingebracht.	→ De toetsen zijn vergrendeld. Schuif de HOLD schakelaar achteruit. (pagina 19) → De CD is vuil of beschadigd. (pagina 25) → Controleer of de CD is ingebracht met het label naar boven. (pagina 6) → Er is condensvorming opgetreden. Wacht enkele uren tot het condensvocht is verdampt. → Sluit het deksel van het batterijvak stevig. (pagina 22) → Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. (pagina 22 - 24) → Sluit de netspanningsadapter stevig aan op een stopcontact. (pagina 6) → Duw de 3-weg bedieningstoets naar ►/►► nadat een of meer seconden zijn verstreken na het aansluiten van de netspanningsadapter. → De CD-R/CD-RW is blanco. → Er is een probleem met de kwaliteit van de CD-R/CD-RW, de opname-apparatuur of de toepassingssoftware. (pagina 8) → De CD-R/CD-RW werd niet gefinaliseerd. Finaliseer de CD-R/CD-RW met het opnametoestel.

(wordt vervolgd)

Verhelpen van storingen

Symptoom	Oorzaak en/of oplossingen
"Hold" verschijnt in het uitleesvenster als u een toets indrukt, en de CD speelt niet.	→ De toetsen zijn vergrendeld. Schuif de HOLD schakelaar achteruit. (pagina 19)
De CD-speler begint niet op te laden.	→ Druk in de stopstand op ■/CHG. (pagina 22)
De weergave begint vanaf het punt waar ze werd gestopt. (hervatfunctie)	→ De hervatfunctie werkt. Houd de 3-weg bedieningstoets minstens 2 seconden naar ►/▶▶ gedruwd of open het deksel van de CD-speler om de weergave te starten vanaf de eerste track. Of verwijder alle spanningsbronnen en breng dan de batterijen opnieuw in of sluit de netspanningsadapter weer aan. (pagina 6, 7, 22, 24)
De CD maakt een zoemend geluid.	→ Sluit het deksel van het batterijvak goed. (pagina 22)
Het geluid is vervormd of gestoord wanneer een stereo installatie is aangesloten.	→ Regel het volume van de CD-speler en het aangesloten toestel. (pagina 21)
Tijdens de weergave van een MP3 CD draait de CD niet maar is het geluid normaal hoorbaar.	→ De CD-speler is ontworpen om een MP3 CD tijdens de weergave niet te laten draaien om stroom te sparen. Dat is normaal en duidt niet op een storing.
"NO FILE" verschijnt op het display nadat u de 3-weg bedieningstoets naar ►/▶▶ hebt gedruwd of het deksel van de CD-speler is gesloten.	→ Er staan geen MP3 bestanden op de CD. → U gebruikt een CD-RW waarvan de gegevens zijn gewist. → De CD is vuil.
De CD begint niet te spelen. De weergave start pas na lange tijd.	→ Finaliseer de CD. (pagina 8)
Wanneer u de klep van de CD-speler sluit, begint de CD te draaien.	→ De CD-speler leest de informatie op de CD. Dat is normaal en duidt niet op een storing.

Technische gegevens

Systeem

Compact disc digital audiosysteem

Laserdiode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: $\lambda = 780$ nm

Emissieduur: continu

Laseruitgangsvermogen: minder dan 44,6 μ W

(Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok met een opening van 7 mm.)

D-A omzetting

1-bit quartz time-axis control

Frequentiebereik

20 - 20 000 Hz $_{-4,5}^0$ dB (volgens JEITA CP-307)

Uitgangsniveau (bij een ingangsniveau van 4,5 V)

Hoofdtelefoon (stereo miniaansluiting)

ong. 5 mW + ong. 5 mW bij 16 Ω

(ong. 0,5 mW + ong. 0,5 mW bij 16 Ω)*

*Voor klanten in Europa

Voeding

Controleer de gebiedscode in de linker bovenhoek van de streepjescode op de verpakking.

- Sony NH-WM2AA oplaadbare batterijen: 2,4 V DC
- Twee LR6 (AA) batterijen: 3 V DC
- Netspanningsadapter (DC IN 4.5 V aansluiting):
U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3 model: 120 V, 60 Hz
CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1 model: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK/3CE7 model: 230 - 240 V, 50 Hz
AU2 model: 240 V, 50 Hz
JE,W/E33/EA3/KR4 model: 100 - 240 V, 50/60 Hz
HK2 model: 220 V, 50/60 Hz
AR1/CNA model: 220 V, 50 Hz

Levensduur batterijen* (bij benadering in uren)

(met de CD-speler op een effen en stevige ondergrond)

De speelduur hangt af van de manier waarop de CD-speler wordt gebruikt.

De cijfers tussen haakjes geven de speelduur aan van MP3 bestanden.

Bij gebruik van de	G-PROTECTION functie	
	"1"	"2"
NH-WM2AA	22	23
(ong. 5 uur geladen**)	[16]	[16]
Twee Sony alkalinebatterijen LR6(SG)	37	38
(geproduceerd in Japan)	[24]	[24]

* Meetwaarde volgens JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

** De laadduur hangt af van de manier waarop de oplaadbare batterij wordt gebruikt.

Werkings temperatuur

5°C - 35°C

Afmetingen (b/h/d) (inclusief uitstekende onderdelen en bedieningselementen)

ong. 134,1 \times 38,5 \times 147,8 mm

Gewicht (zonder accessoires)

ong. 321 g

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren

Meegeleverde toebehoren

De gebiedscode van het toestel staat vermeld in de linker bovenhoek van het etiket met de streepjescode op de verpakking.

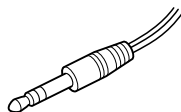
Netspanningsadapter (1)
Hoofdtelefoon/oortelefoon (1)
Oplaadbare batterijen (2)*
Draagtas voor batterijen (1)*
Draaglus (1)

* Alleen geleverd bij de modellen CED en CEK

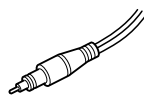
Los verkrijgbare toebehoren

Netspanningsadapter	AC-E45HG
Actieve luidsprekers	SRS-T1 SRS-Z500
Autobatterijkabel	DCC-E345
Autobatterijkabel met auto-aansluitset	DCC-E34CP
Auto-aansluitset	CPA-9C
Verbindingskabel	RK-G129 RK-G136
Oplaadbare batterij	NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)
Oortelefoon (behalve voor klanten in Frankrijk)	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Oortelefoon (voor klanten in Frankrijk)	MDR-E808LP
Hoofdtelefoon (behalve voor klanten in Frankrijk)	MDR-A44L MDR-A110LP

Gebruik alleen een los verkrijgbare hoofdtelefoon met stereo ministekkers. Een hoofdtelefoon met microstekkers is niet geschikt.



Stereo ministekker



Microstekker

Het kan zijn dat uw dealer niet alle bovengenoemde toebehoren levert. Vraag uw dealer om meer informatie over verkrijgbare toebehoren.

Betreffende "MP3"

Wat is MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is een standaard technologie en formaat voor het comprimeren van geluid. Het bestand wordt gecomprimeerd tot ongeveer 1/10e van de oorspronkelijke grootte. Geluiden buiten het hoorbare bereik worden gecomprimeerd terwijl geluiden die de mens wel kan horen, niet worden gecomprimeerd.

"MP3"-bestanden die met deze speler kunnen worden afgespeeld

U kunt alleen MP3-bestanden afspelen die op een bepaalde manier werden opgenomen.

GESCHIKTE MEDIA

CD-R's en CD-RW's

GESCHIKT DISC-FORMAAT

U kunt discs gebruiken van het ISO 9660 Level 1/2 en Joliet extensieformaat. Het toestel kan alleen 1-byte tekens weergeven. (2-byte tekens (b.v. Japanse tekens) verschijnen als "-.")

Belangrijkste kenmerken van het geschikte discformaat:

- Maximum aantal directorystappen: 8
- Bruikbare tekens voor een bestands-/mapnaam:
A - Z, 0 - 9, _ (underscore)
- Maximum aantal tekens voor een bestandsnaam: 64 tekens plus extensie van 3 tekens

Opmerkingen

- Voeg altijd de extensie "mp3" toe aan de bestandsnaam.
- Wanneer u de extensie "mp3" toevoegt aan een ander bestand dan een MP3 bestand, kan de speler het bestand niet goed herkennen.
- De bestandsnaam komt niet overeen met de ID tag.

BRUIKBAAR AANTAL MAPPEN/ BESTANDEN

- Maximum aantal mappen: 255
- Maximum aantal bestanden: 255

INSTELLINGEN VOOR COMPRESSIE- EN SCHRIJFSOFTWARE

- Om een bron te comprimeren voor een MP3-bestand, raden wij u aan de transfer bit rate van de compressiesoftware in te stellen op "44,1 kHz", "128kbps" en "Constant Bit Rate".
- Kies "halting of writing" om de maximale opnamecapaciteit te benutten.
- Kies "Disc at Once" om de maximale opnamecapaciteit van een onbespeeld medium te benutten.

OPMERKINGEN BIJ HET OPSLAAN VAN BESTANDEN OP DE MEDIA

Wanneer de disc is ingebracht, leest de speler alle bestanden op die disc. Wanneer er veel mappen of niet-MP3-bestanden op de disc staan, kan het lange tijd duren alvorens de weergave start of het volgende MP3-bestand begint te spelen.

Bewaar niet onnodig veel andere mappen of bestanden dan MP3 op de disc die u gebruikt voor MP3-weergave.

Wij raden u aan geen andere soorten bestanden of onnodige mappen te bewaren op een disc samen met MP3-bestanden.

Betreffende "ID3 tag"

ID3 tag is een formaat om bepaalde informatie (tracknaam, albumnaam, artiestennaam, enz.) toe te voegen aan MP3 bestanden.

Opmerking

Deze CD-speler werkt met Version 1.1 van het ID3 tag formaat. Wanneer u een andere versie dan 1.1 gebruikt, verschijnt ID3 tag informatie niet correct maar kan het bestand wel worden afgespeeld.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia

